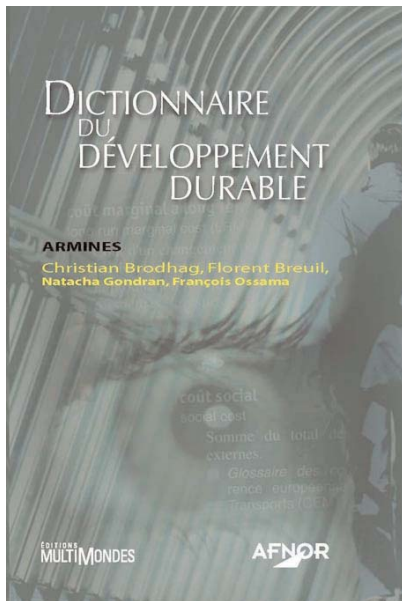


COMMUNIQUÉ POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

DES MOTS DURABLES !



Octobre 2004 – Les Éditions MultiMondes annoncent la parution du **Dictionnaire du développement durable** en coédition avec la maison française Afnor. Préparé de longue date par une équipe de spécialistes de la Francophonie et préfacé par Claude Villeneuve, directeur de la chaire en Éco-conseil de l'Université du Québec à Chicoutimi, le dictionnaire présente plus de 1100 termes et abréviations et plus de 1000 définitions, ainsi que les équivalents anglais de chaque terme.

Comme le souligne le préfacier, *les auteurs de ce dictionnaire ont fait un travail fort important et tout à fait pertinent en regroupant des définitions issues de textes officiels et en précisant les sources auxquelles le lecteur peut référer pour se mettre en contexte. Plus encore, en offrant aux utilisateurs du Dictionnaire la possibilité de l'enrichir sur un site Internet, ils donnent à l'outil une vie propre et garantissent son actualisation à mesure que de nouveaux acteurs s'intéresseront au sujet.*

De plus, en indiquant les correspondances anglaises des termes définis dans le dictionnaire, les auteurs favorisent la compréhension des textes internationaux par les lecteurs francophones. Cette dimension est particulièrement importante car la terminologie anglaise a tendance à s'imposer dans ce domaine avec des traductions plus ou moins heureuses en français.

Le *Dictionnaire du développement durable* présente donc le vocabulaire issu de sources officielles françaises, étrangères et internationales: guide SD 21000, travaux de la Commission Brundtland, du Sommet de la Terre, Convention cadre sur les changements climatiques, Convention sur la biodiversité, travaux du Programme des Nations unies pour l'environnement, du Conseil fédéral du développement durable, etc.

Ce dictionnaire est un outil précieux qui saura sûrement contribuer à accélérer l'implication de la communauté francophone dans ce domaine qui interpelle notre avenir à tous.

DICTIONNAIRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, ARMINES, Christian Brodhag, Florent Breuil, Natacha Gondran, François Ossama, préface de Claude Villeneuve, Éditions MultiMondes et Afnor, 16 x 24 cm, 300 pages, 2004, reliure souple, ISBN 2-89544-065-4, **34,95 \$**.

Pour renseignements :

Éditions MultiMondes :

1 800 840-3029 ou multimondes@multim.com

Service de presse :

Ginette Beaulieu (514) 282-9962
ou ginette.beaulieu2@sympatico.ca